



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2009/24
3 juillet 2009

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS
ANGLAIS et FRANÇAIS SEULEMENT

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Forum mondial de l'harmonisation des Règlements
concernant les véhicules

Groupe de travail en matière de roulement et de freinage

Soixante-sixième session
Genève, 15-17 septembre 2009
Point 7 de l'ordre du jour provisoire

RÈGLEMENT N° 90
(Garnitures de frein de rechange)

Proposition d'amendements au Règlement n° 13

Communication de l'expert de l'Allemagne*

Le texte reproduit ci-après, établi par le Président du groupe informel des disques et tambours de rechange, a pour objet d'aligner les dispositions du Règlement n° 13 sur celles du Règlement n° 90 en ce qui concerne les renseignements nécessaires aux fins de l'homologation du type pour l'identification des disques et tambours de rechange d'origine. Il est fondé sur le document ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2008/11. Les modifications apportées au texte actuel du Règlement sont indiquées en caractères gras.

* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour la période 2006-2010 (ECE/TRANS/166/Add.1, activité 02.4), le Forum mondial est chargé d'élaborer, d'harmoniser et de mettre à jour des Règlements en vue d'améliorer l'efficacité des véhicules. Le présent document est soumis en vertu de ce mandat.

A. PROPOSITION

Ajouter un nouveau paragraphe 2.35, ainsi conçu:

- «**2.35** par “**Code d’identification**” un code qui permet d’identifier les disques de freins ou les tambours de frein couverts par l’homologation du système de freinage accordée conformément au présent Règlement. Il comprend au moins la marque de fabrique ou de commerce du fabricant et un numéro d’identification.». »

Ajouter les nouveaux paragraphes 12.1.9 et 12.1.10, ainsi conçus:

- «**12.1.9** À compter de la date officielle d’entrée en vigueur du complément 4 à la série 11 d’amendements au présent Règlement, aucune Partie contractante appliquant le présent Règlement ne peut refuser d’accorder une homologation au titre du présent Règlement tel qu’il est modifié par le complément 4 à la série 11 d’amendements au présent Règlement.

- 12.1.10** Les Parties contractantes appliquant le présent Règlement ne peuvent refuser d’accorder des extensions d’homologation en application du présent Règlement tel qu’il est modifié par le complément 3 à la série 11 d’amendements au présent Règlement.». »

Ajouter un nouveau paragraphe 12.2.8, ainsi conçu:

- «**12.2.8** Les Parties contractantes appliquant le présent Règlement doivent continuer d’accorder des homologations aux types de véhicule qui satisfont aux dispositions du présent Règlement tel qu’il a été modifié par le complément 3 à la série 11 d’amendements au présent Règlement pendant les douze mois suivant la date d’entrée en vigueur du complément 4 à la série 11 d’amendements.». »

Annexe 2, points 8 à 8.2, modifier comme suit:

- «8. Marques et types des garnitures, **disques et tambours de frein**:

8.1 Garnitures de frein

- 8.1.1 Garnitures de frein soumises aux essais conformément aux prescriptions pertinentes de l’annexe 4.....
- 8.1.2 Variantes de garnitures de frein soumises aux essais conformément à l’annexe 15.....

8.2 Disques et tambours de frein

- 8.2.1 **Code d’identification des disques de frein couverts par l’homologation du système de freinage**
- 8.2.2 **Code d’identification des tambours de frein couverts par l’homologation du système de freinage**».

Annexe 2, appendice 1, points 2 à 2.2, modifier comme suit:

- «2. Marques et types des garnitures, **disques et tambours de frein:**
- 2.1 Garnitures de frein**
- 2.1.1 Garnitures de frein soumises aux essais conformément aux prescriptions pertinentes de l'annexe 4.....
- 2.1.2 Variantes de garnitures de frein soumises aux essais conformément à l'annexe 15.....
- 2.2 Disques et tambours de frein**
- 2.2.1 **Code d'identification des disques de frein couverts par l'homologation du système de freinage**.....
- 2.2.2 **Code d'identification des tambours de frein couverts par l'homologation du système de freinage**.....».

B. JUSTIFICATION

Pour pouvoir appliquer les amendements prévus au Règlement n° 90 qui introduisent des prescriptions d'homologation de type pour les disques et tambours de rechange, il est nécessaire de pouvoir identifier les disques et tambours de rechange d'origine.

Étant donné que la seule communication officielle entre l'autorité d'homologation de type et le constructeur du véhicule se fait via la documentation d'homologation de type sur le système de freinage, l'endroit le plus logique pour les informations d'identification des disques et tambours couverts par l'homologation du système de freinage est la fiche de communication (annexe 2 du Règlement n° 13). L'annexe 2 comprend déjà la rubrique 8 sur les garnitures de frein. Il est donc logique d'ajouter les disques et tambours de frein sur la fiche de communication au même endroit que les informations sur les garnitures de frein. L'appendice 1 de l'annexe 2 («Liste des données relatives aux véhicules aux fins de l'homologation en vertu du Règlement n° 90») doit être modifié en conséquence.

L'introduction d'un code d'identification pour chaque disque et tambour de frein obligera les constructeurs de véhicules à refondre complètement leur système de numérotation des pièces intérieures. Il leur faudra élaborer un nouveau système de numérotation et l'introduire dans toutes leurs filiales et entreprises franchisées dans tous les pays du monde appliquant le Règlement n° 13. Un délai de douze mois devrait en conséquence être accordé pour l'introduction de ce code d'identification dans la fiche de communication de l'homologation figurant dans le Règlement n° 13. Toutefois, l'introduction du code d'identification devrait déjà être possible dès l'entrée en vigueur des amendements au Règlement n° 90 pour les disques et tambours de rechange afin de ne pas retarder cette introduction.
